



- SE** Bruksanvisning för elvisp med bunke
- NO** Bruksanvisning for el-visp med bolle
- PL** Instrukcja obsługi miksera z misą obrotową
- EN** Operating instructions for electric hand mixer with bowl

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importör/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Date of production: 2015-12-22

© Jula AB

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SVENSKA	5
SÄKERHETSANVISNINGAR	5
TEKNISKA DATA	6
BESKRIVNING	7
HANDHAVANDE	8
UNDERHÅLL	9
 NORSK	 10
SIKKERHETSANVISNINGER	10
TEKNISKE DATA	11
BESKRIVELSE	12
BRUK	13
VEDLIKEHOLD	14
 POLSKI	 15
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	15
DANE TECHNICZNE	16
OPIS	17
OBŚŁUGA	18
KONSERWACJA	19
 ENGLISH	 20
SAFETY INSTRUCTIONS	20
TECHNICAL DATA	21
DESCRIPTION	22
USE	23
MAINTENANCE	24

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

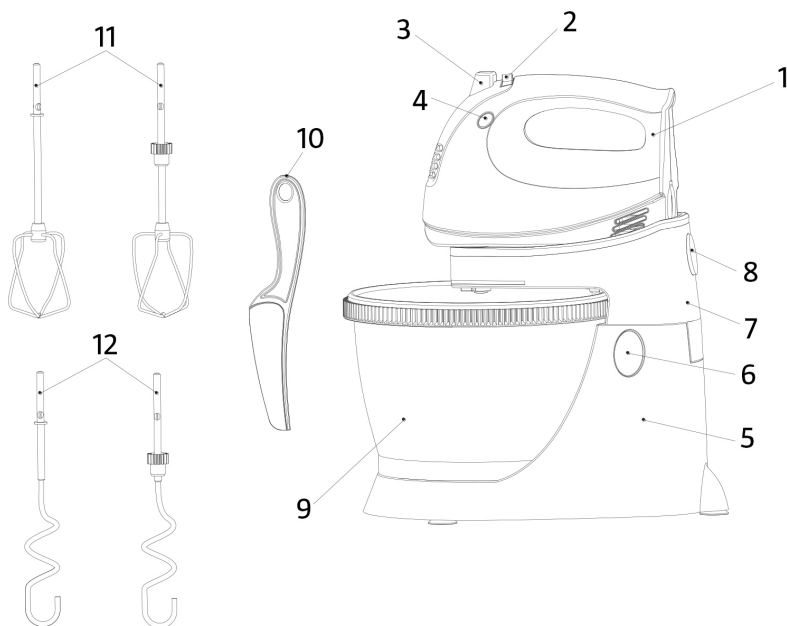
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Använd inte elvispen om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkant eller vidröra heta ytor.
- Dränk aldrig sladden, stickproppen eller elvispen i vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.
- Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.
- Övervaka elvispen noga när den används av eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättning.
- Placera inte elvispen på eller nära varm spis eller i varm ugn.
- Frigör aldrig tillbehör medan elvispen är igång.
- Lämna aldrig elvispen tillslagen utan uppsikt.
- Dra ut sladden när elvispen inte används, före byte av delar samt före rengöring.
- Använd inte andra tillbehör än dem som rekommenderas eller säljs av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan orsaka brand, elolycksfall eller personskada.
- Demontera tillbehör före rengöring.
- Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden. För att göra elvispen spänningslös, sätt strömbrytaren i avstängt läge och dra ut stickproppen ur nätuttaget.
- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Håll hår, kläder, händer, smycken och andra främmande föremål borta från rörliga delar.
- Elvispen kan användas av personer från åtta år om de har fått övervakning eller anvisningar gällande användning av elvispen på säkert sätt och förstår föreliggande risker. Låt inte barn yngre än åtta år använda, rengöra eller underhålla elvispen utan övervakning.

- Förvara elvispen och dess sladd oåtkomligt för barn.
- Elvispen är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av elvispen av någon med ansvar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med elvispen.
- Stäng av elvispen före byte av tillbehör och innan du rör vid delar som är i rörelse när elvispen arbetar.
- Använd inte elvispen utomhus.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	300 W
Volym bunke	3,5 l
Kabellängd	100 cm
Mått	30 x 22 x 36 cm
Vikt	1,9 kg

BESKRIVNING



1. Elvisp
2. Hastighetsreglage
3. Utmatningsknapp
4. Turboknapp
5. Bas
6. Strömbrytare, bas

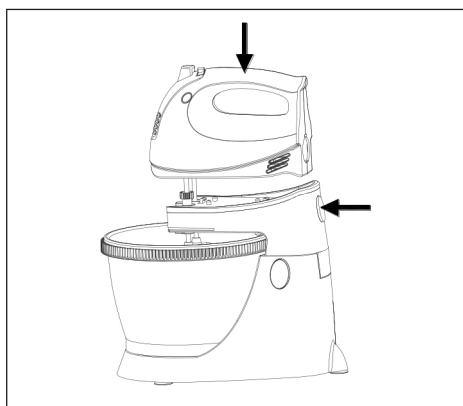
7. Fäste
8. Frigörningsknapp, bas
9. Bunke
10. Slickepott
11. Vispar
12. Degkrokar

HANDHAVANDE

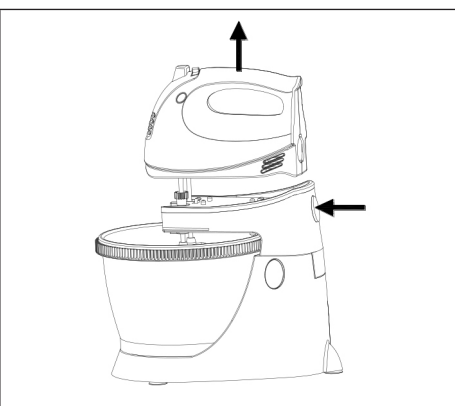
OBS! Diska tillbehören före första användning. Stäng av elvispen och dra ut stickproppen ur nätuttaget före montering.

Använda vispen tillsammans med bunken

1. Passa in hålet på elvispens undersida mot tappen på basen och tryck försiktigt fast elvispen rakt nedåt. Kontrollera att elvispen låses på plats korrekt (fig. 1).
2. Lossa elvispen genom att först trycka in frigöringsknappen för elvispen. Håll frigöringsknappen intryckt och lyft elvispen uppåt (fig. 2).

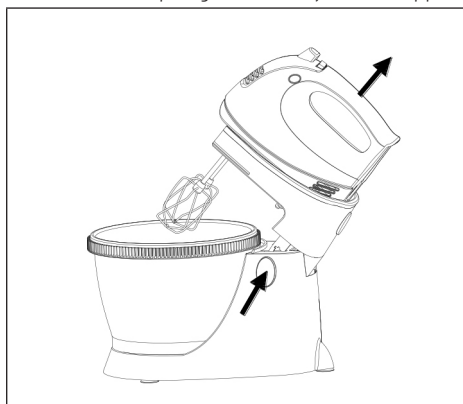


1

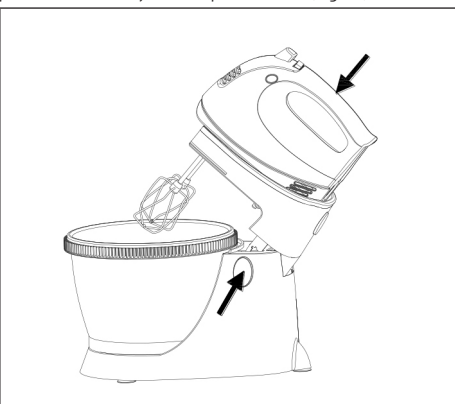


2

3. Fäll upp elvispen genom att trycka in knappen på basen och lyfta elvispen bakåt (fig. 3).
4. Fäll ned elvispen genom att trycka in knappen på basen och tryck elvispen nedåt (fig. 4).



3



4

Bearbetning

1. Välj lämpligt tillbehör. Vispar används för vätska, ägg och liknande. Degkrokar används för bearbetning av deg. **OBS!** Degkroken/vispen med kugghjul ska placeras i fästet med symbol och den andra degkroken/vispen i det andra fästet. Degkrokarna/visparna kan inte monteras fel.
2. Placera de livsmedel som ska bearbetas i skålen och placera skålen på basen.
3. Kontrollera att hastighetsreglaget är i avstängt läge och sätt i sladden.
4. Vrid hastighetsreglaget till önskat läge för att starta bearbetningen. Det finns fem lägen och elvispen kan när som helst köras med maximal hastighet genom att turboknappen trycks in. **WARNING!** För aldrig ned redskap i skålen medan elvispen är igång.
5. Kör inte elvispen mer än fem minuter i sträck. Låt den svalna innan den används igen. För bästa bearbetning av deg, kör först med låg hastighet och sedan med hög hastighet. **OBS!** Under bearbetning kan du vrida skålen med händerna för bästa resultat.
6. Efter avslutad bearbetning, sätt hastighetsvredet i avstängt läge och dra ut sladden.
7. Om så behövs, skrapa bort livsmedel från tillbehöret med gummi-, trä- eller plastskrapa.
8. Håll degkrokar/vispar med ena handen och tryck på utmatningsknappen med den andra handen. Avlägsna degkrokar/vispar från elvispen.

Tips för att underlätta användning av elvispen

- Låt ingredienser som smör och ägg få rumstemperatur före beredning.
- Bearbeta inte för länge. Följ anvisningarna i recepten. Bearbeta med lägsta möjliga hastighet och enbart så länge att ingredienserna går samman.
- Omgivningstemperatur och ingrediensernas temperatur kan påverka resultatet.
- Starta bearbetningen med låg hastighet och öka gradvis till den hastighet som anges i receptet.

UNDERHÅLL

- Stäng av elvispen, dra ut stickproppen ur nätuttaget och vänta tills alla rörliga delar stannat helt före rengöring.
- Torka av elvispen utvändigt med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel och torka sedan med en torr trasa.
- Torka av sladden, om så behövs.
- Torka av basen och överdelen med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel och torka med en torr trasa.
- Diska tillbehör med varmt vatten och diskmedel, skölj och torka. Tillbehören kan diskas i diskmaskin.

VIKTIGT! Dränk aldrig elvispen i vatten eller annan vätska.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

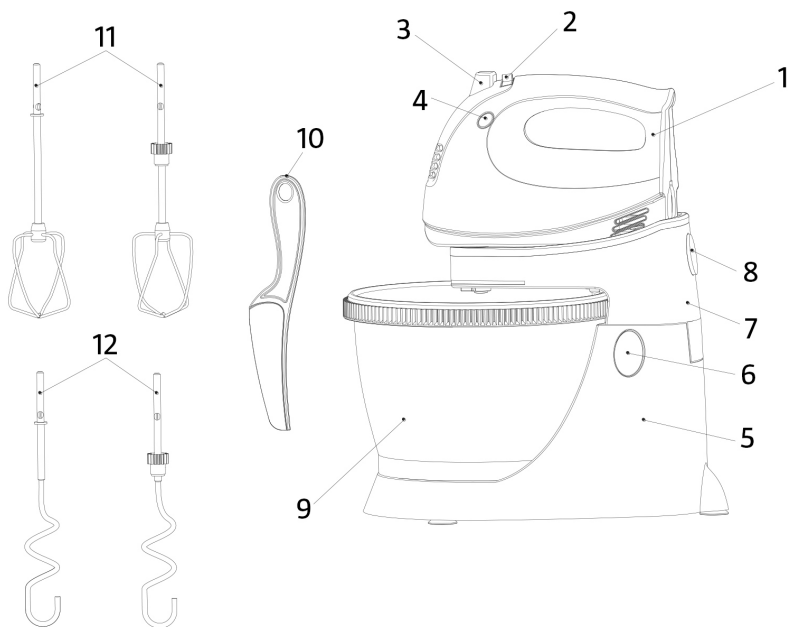
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- El-vispen skal ikke brukes hvis den er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller en benk, og ikke la den komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke senk ledningen, støpselet eller el-vispen ned i vann eller annen væske – fare for el-ulykker.
- Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av en autorisert servicerepresentant eller en annen godkjent fagperson for å unngå fare.
- Overvåk el-vispen nøye når det brukes av eller i nærheten av barn eller personer med nedsatt funksjonsevne.
- Ikke plasser el-vispen på eller i nærheten av varme komfyrer eller i varme ovner.
- Demonter aldri tilbehør mens el-vispen er i gang.
- Forlat aldri el-vispen påslått uten tilsyn.
- Trekk ut støpselet når el-vispen ikke er i bruk, før bytte av tilbehør og før rengjøring.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales eller selges av produsenten. Hvis du bruker annet tilbehør, kan det føre til brann, el-ulykker eller personskade.
- Demonter tilbehør før rengjøring.
- Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet. For å gjøre el-vispen spenningsløs setter du strømbryteren i avslått posisjon og trekker støpselet ut fra stikkontakten.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Hold hår, klær, hender, smykker og andre fremmedlegemer borte fra bevegelige deler.
- El-vispen kan brukes av personer fra åtte år dersom de holdes under oppsyn eller har fått instruksjoner for trygg bruk av vispen og forstår risikoene som foreligger. Ikke la barn under åtte år bruke, rengjøre eller vedlikeholde el-vispen uten tilsyn.
- Oppbevar el-vispen og ledningen utilgjengelig for barn.

- El-vispen er ikke beregnet på bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemminger, eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av el-vispen av noen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med el-vispen.
- Slå av el-vispen før du skal bytte tilbehør, og før du berører deler som er i bevegelse når el-vispen er i gang.
- El-vispen må ikke brukes utendørs.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	300 W
Volum bolle	3,5 l
Kabellengde	100 cm
Mål	30 x 22 x 36 cm
Vekt	1,9 kg

BESKRIVELSE



1. Håndmikser
2. Hastighetsbryter
3. Utløserknapp
4. Turboknapp
5. Sokkel
6. Strømbryter, sokkel

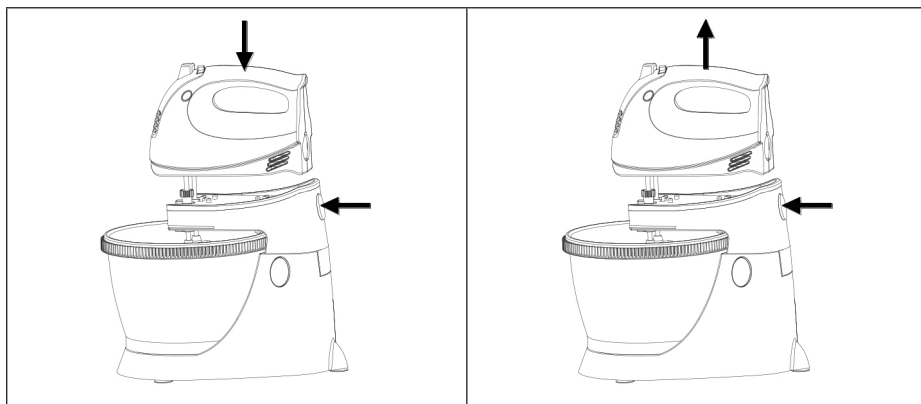
7. Feste
8. Frigjøringsknapp, sokkel
9. Bolle
10. Slikkepott
11. Visper
12. Eltekroker

BRUK

OBS! Rengjør tilbehøret før første gangs bruk. Slå av el-vispen og trekk støpselet ut fra stikkontakten før montering.

Bruk vispen sammen med bollen.

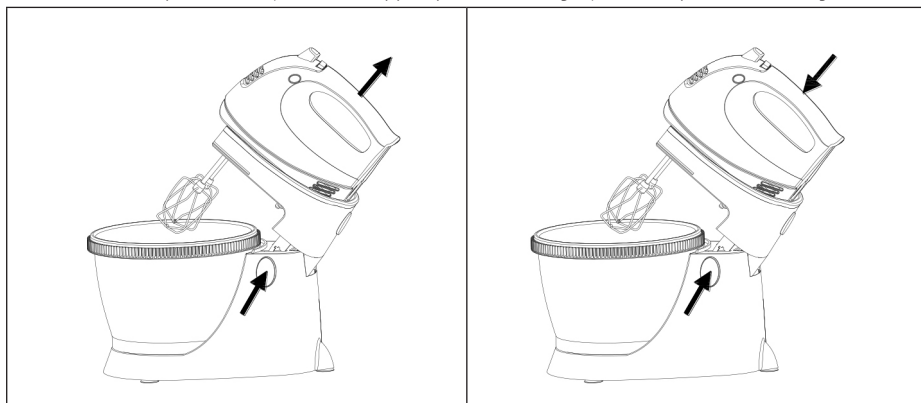
1. Innrett hullet på undersiden av el-vispen mot tappen på sokkelen, og trykk el-vispen forsiktig rett ned. Kontroller at el-vispen låses skikkelig på plass (fig. 1).
2. Løsne el-vispen ved å først trykke inn frigjøringsknappen for el-vispen. Hold frigjøringsknappen trykket inne og løft el-vispen oppover (fig. 2).



1

2

3. Fell opp el-vispen ved å trykke inn knappen på sokkelen og løfte el-vispen bakover (fig. 3).
4. Fell ned el-vispen ved å trykke inn knappen på sokkelen og trykke el-vispen nedover (fig. 4).



3

4

Bearbeiding

1. Velg egnet tilbehør. Visper brukes til væske, egg og lignende. Eltekroker brukes til å bearbeide deig. **OBS!** Eltekroken/vispen med tannhjul skal plasseres i festet med symbol, og den andre eltekroken/vispen skal settes i det andre festet. Eltekrokene/vispene kan ikke monteres feil.
2. Legg matvarene som skal bearbeides i bollen, og sett bollen i sokkelen.
3. Kontroller at hastighetsbryteren er i avslått posisjon, og sett støpselet i stikkontakten.
4. Vri hastighetsbryteren til ønsket nivå for å starte bearbeidingen. El-vispen har fem nivåer, og kan når som helst kjøres med maksimal hastighet ved å trykke på turboknappen.
ADVARSEL! Ikke før redskaper ned i bollen mens el-vispen er i gang.
5. El-vispen må ikke kjøres i mer enn fem minutter om gangen. La det kjøle seg ned før du fortsetter. For å bearbeide deigen på best mulig måte kjører du den først på lav hastighet og deretter på høy hastighet. **OBS!** Under bearbeiding kan du vri bollen med hendene for best mulig resultat.
6. Etter at bearbeidingen er ferdig, setter du hastighetsbryteren i avslått posisjon og trekker støpselet ut fra stikkontakten.
7. Skrap bort ingredienser fra tilbehøret med en gummi-, tre- eller plastskrape om nødvendig.
8. Hold eltekrokene/vispene med den ene hånden og trykk på frigjøringsknappen med den andre. Løsne eltekrokene/vispene fra el-vispen.

Tips for å gjøre det enklere å bruke el-vispen

- La ingredienser som smør og egg oppnå romtemperatur før tilberedning.
- Ikke bearbeid maten for lenge. Følg anvisningene i oppskriften. Bearbeid på lavest mulige hastighet til ingrediensene er godt blandet, men ikke lenger.
- Omgivelsestemperaturen og temperaturen på ingrediensene kan påvirke resultatet.
- Start bearbeidingen ved lav hastighet og øk gradvis til den hastigheten som er angitt i oppskriften.

VEDLIKEHOLD

- Slå av el-vispen, trekk støpselet ut fra stikkontakten og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før rengjøring.
- Tørk av el-vispen utvendig med en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel og tørk deretter med en tørr klut.
- Tørk av ledningen om nødvendig.
- Tørk av basen og overdelen med en klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel og tørk av med en tørr klut.
- Vask tilbehøret med varmt vann og oppvaskmiddel, skyll og tørk av. Tilbehøret kan vaskes i oppvaskmaskin.

VIKTIG! Senk aldri el-vispen ned i vann eller annen væske.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

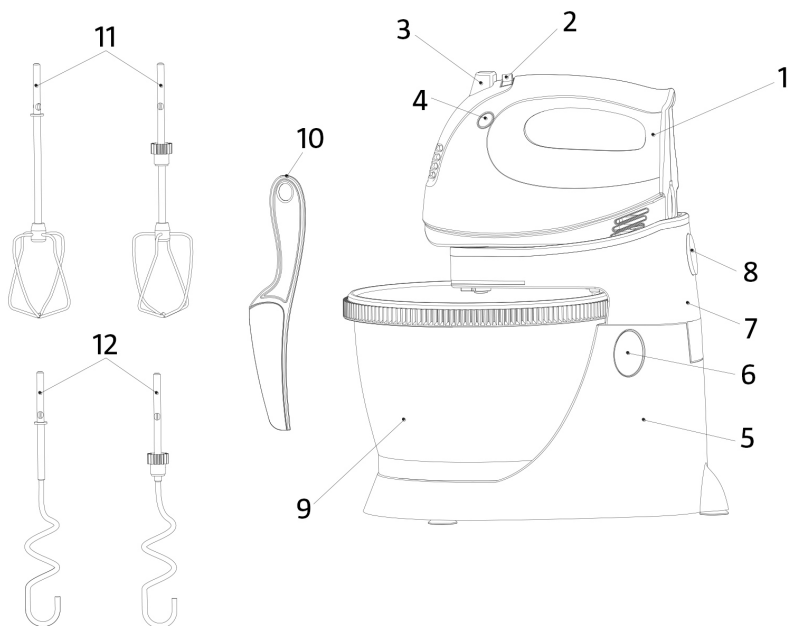
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj miksera, jeśli jest niesprawny, nie funkcjonuje w normalny sposób albo jeśli jego przewód lub wtyk są uszkodzone.
- Dopilnuj, aby przewód nie zwisał ze stołu ani blatu ani nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyku ani miksera w wodzie ani innej cieczy – stwarza to ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Zachowuj szczególną ostrożność, jeśli w momencie użytkowania urządzenia w pobliżu przebywają dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Nie kładź miksera na gorącej kuchence, w gorącym piekarniku ani w ich pobliżu.
- Nigdy nie zdejmuj akcesoriów, gdy mikser jest włączony.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego miksera bez nadzoru.
- Wyjmij wtyk z gniazda, jeżeli mikser nie jest używany oraz przed przystąpieniem do wymiany części lub czyszczenia.
- Nie stosuj akcesoriów innych niż zalecane lub sprzedawane przez producenta. Użycie innych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Zdemonstuj akcesoria przed czyszczeniem.
- Przed podłączeniem przewodu do gniazda upewnij się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym. Aby odłączyć mikser od zasilania, ustaw przełącznik w położeniu wyłączonym i wyjmij wtyk z gniazda.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
- Trzymaj włosy, ubrania, dłonie, biżuterię i inne przedmioty obce z dala od ruchomych części urządzenia.
- Miksera mogą używać osoby w wieku powyżej ośmiu lat, o ile korzystają z niego pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące jego bezpiecznej obsługi oraz rozumieją zachodzące ryzyko. Nie pozwalaj dzieciom w wieku poniżej ośmiu lat używać, czyścić ani konserwować miksera bez nadzoru.

- Przechowuj mikser wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Mikser nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji ani osoby, które nie mają odpowiedniego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, chyba że uzyskają wskazówki dotyczące obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się mikserem.
- Wyłączaj mikser przed wymianą akcesoriów lub przed dotknięciem części poruszających się podczas pracy.
- Nie używaj miksera na zewnątrz pomieszczeń.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	300 W
Objętość misy	3,5 l
Długość przewodu	100 cm
Wymiary	30x22x36 cm
Masa	1,9 kg

OPIS



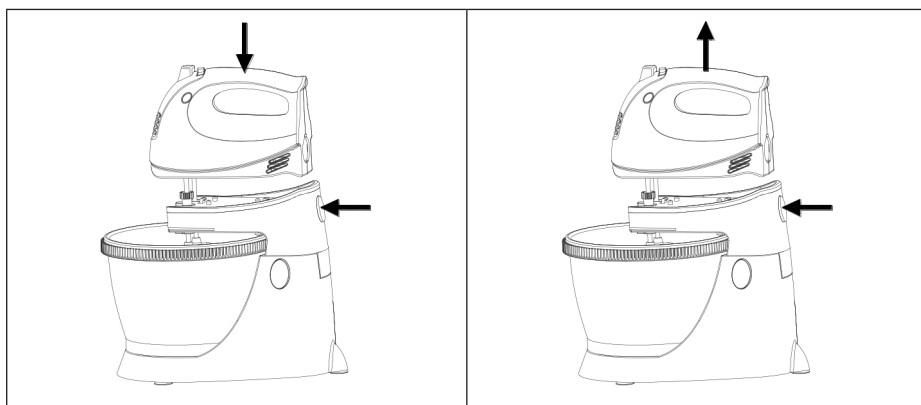
- | | | | |
|----|---------------------------------|-----|--|
| 1. | Mikser | 8. | Przycisk odłączania miksera na podstawie |
| 2. | Regulator prędkości | 9. | Misa |
| 3. | Przycisk do wyjmowania końcówek | 10. | Szpatułka do ciasta |
| 4. | Przycisk turbo | 11. | Końcówki do ubijania |
| 5. | Podstawa | 12. | Końcówki do wyrabiania ciasta |
| 6. | Przełącznik podstawy | | |
| 7. | Uchwył | | |

OBŚŁUGA

UWAGA! Umyj akcesoria przed pierwszym użyciem. Przed montażem akcesoriów wyłącz mikser i wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.

Używanie miksera z misą

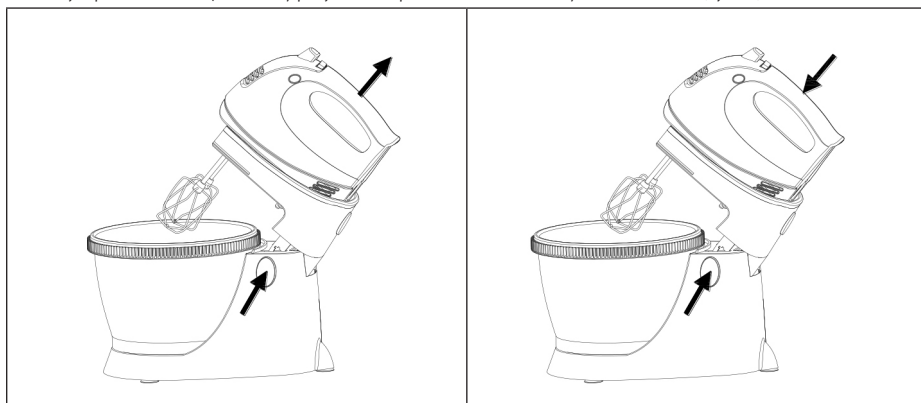
1. Dopasuj otwór na spodzie miksera do bolca w podstawie. Trzymając mikser prosto, dociśnij go do podstawy. Sprawdź, czy mikser został zamocowany we właściwym położeniu (rys. 1).
2. Aby odłączyć mikser od podstawy, naciśnij przycisk odłączania miksera. Przytrzymaj wciśnięty przycisk odłączania i unieś mikser (rys. 2).



1

2

3. Aby podnieść mikser, naciśnij przycisk na podstawie i odchyl mikser do tyłu (rys. 3).
4. Aby opuścić mikser, naciśnij przycisk na podstawie i dociśnij mikser w dół (rys. 4).



3

4

Obsługa

1. Wybierz odpowiednie akcesorium. Końcówki do ubijania są przeznaczone do mieszania płynów, ubijania białka itp. Końcówki w kształcie haków są przeznaczone do wyrabiania ciasta. **UWAGA!** Końcówkę z oznaczeniem zębatki należy włożyć do otworu z tym symbolem, a drugą końcówkę do drugiego otworu. Końcówek nie można zamontować nieprawidłowo.
2. Włóż składniki do miski i umieść mikser na podstawie.
3. Upewnij się, że regulator prędkości jest w położeniu wyłączonym, a następnie podłącz przewód.
4. Przekręć regulator prędkości do wybranego położenia, aby rozpocząć pracę. Dostępnych jest pięć stopni prędkości. W każdej chwili możesz włączyć maksymalną prędkość, wciskając przycisk turbo. **OSTRZEŻENIE!** Gdy urządzenie jest w ruchu, nie wprowadzaj akcesorium do miski.
5. Nie korzystaj z miksera dłużej niż pięć minut bez przerwy. Przed ponownym użyciu odczekaj, aż urządzenie ostygnie. Aby ciasto było jak najlepsze, najpierw ustaw najmniejszą prędkość, a dopiero później większą. **UWAGA!** Aby uzyskać optymalny rezultat, podczas pracy możesz obracać misę dłońmi.
6. Po skończonej pracy przekręć pokrętkę regulacji prędkości do położenia wyłączonego i odłącz przewód.
7. W razie potrzeby zeskrób produkty z końcówki gumowym, drewnianym lub plastikowym skrobakiem.
8. Przytrzymaj końcówki jedną ręką, a drugą ręką naciśnij przycisk do wyjmowania końcówek. Odłącz końcówki od miksera.

Wskazówki ułatwiające korzystanie z miksera

- Przed użyciem składników takich jak masło czy jajka odczekaj, aż osiągną temperaturę pokojową.
- Nie używaj miksera zbyt długo. Stosuj się do wskazówek zawartych w przepisie. Pracuj z możliwie najmniejszą prędkością i wyłącz go tylko, ile potrzeba do potężenia składników.
- Temperatura otoczenia oraz składników może mieć wpływ na rezultat.
- Rozpocznij mieszanie od niższej temperatury i stopniowo zwiększaj ją do podanej w przepisie.

KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz przewód i poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.
- Wytrzyj mikser w kierunku od środka szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie do sucha czystą szmatką.
- W razie potrzeby wytrzyj przewód.
- Wytrzyj podstawę i górną część szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie do sucha czystą szmatką.
- Umyj akcesoria ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń, a następnie opłucz je i wysusz. Akcesoria można myć w zmywarce.

WAŻNE! Nigdy nie zanurzaj miksera w wodzie ani innych cieczach.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use!

Save these instructions for future reference.

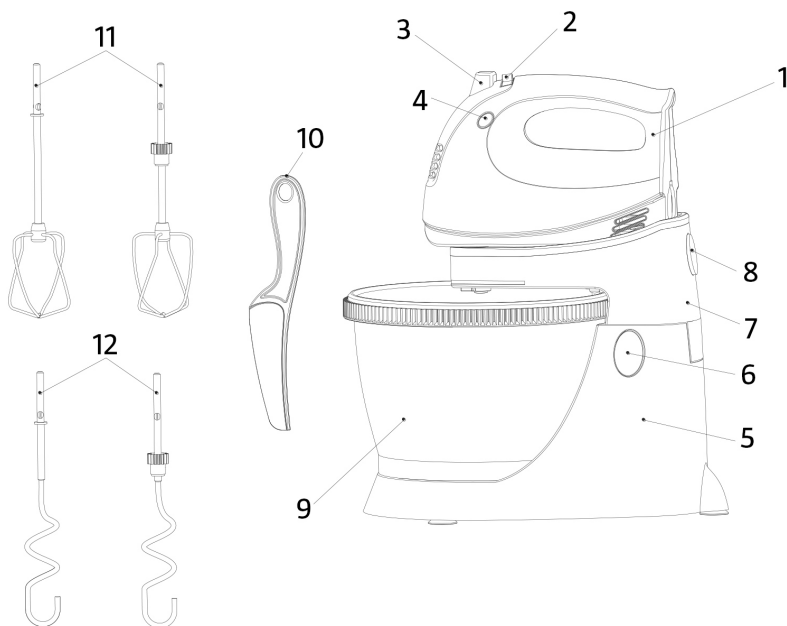
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not use the electric hand mixer if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged.
- Do not allow the power cord to hang over the edge of a table or worktop, or to come into contact with hot surfaces.
- Never immerse the power cord, plug or the electric hand mixer in water or any other liquid – risk of electric shock.
- A damaged power cord must be replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel, to ensure safe use.
- Keep the electric hand mixer under careful supervision when it is used by, or near children, or persons with functional disorders.
- Do not place the electric hand mixer on or near a hot stove or in a hot oven.
- Never release the accessories while the electric hand mixer is running.
- Never leave the electric hand mixer unattended when it is switched on.
- Unplug the power cord when the electric hand mixer is not in use, and before replacing parts or cleaning.
- Do not use accessories other than those recommended or sold by the manufacturer. The use of other accessories can result in fire, electric shock or personal injury.
- Remove any accessories before cleaning.
- Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the power cord. In order to disconnect the power to the electric hand mixer, turn the power switch to the off position and pull out the plug from the power outlet.
- Avoid contact with moving parts.
- Keep your hair, clothing, hands, jewellery and other foreign objects away from moving parts.
- The electric hand mixer can be used by persons from eight years if supervised or instructed with regard to using the electric hand mixer safely and if they understand the risks involved. Never allow children under eight to use, clean or maintain the electric hand mixer without supervision.

- Store the electric hand mixer and its power cord out of the reach of children.
- The electric hand mixer is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the electric hand mixer by someone who is responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the electric hand mixer.
- Turn off the electric hand mixer before changing accessories and before touching moving parts when the electric hand mixer is working.
- Do not use the electric hand mixer outdoors.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	300 W
Volume bowl	3.5 l
Cord length	100 cm
Size	30 x 22 x 36 cm
Weight	1.9 kg

DESCRIPTION



1. Electric hand mixer
2. Speed control
3. Release button
4. Turbo button
5. Base
6. Power switch, base

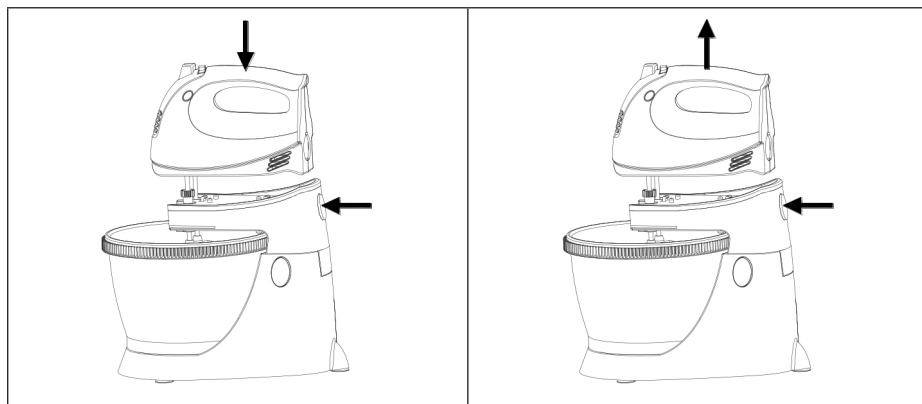
7. Fastener
8. Release button, base
9. Bowl
10. Rubber spatula
11. Whisks
12. Dough hooks

USE

NOTE: Wash the accessories before using for the first time. Switch off the electric hand mixer and unplug the power cord from the power outlet before fitting.

Using the whisk together with the bowl

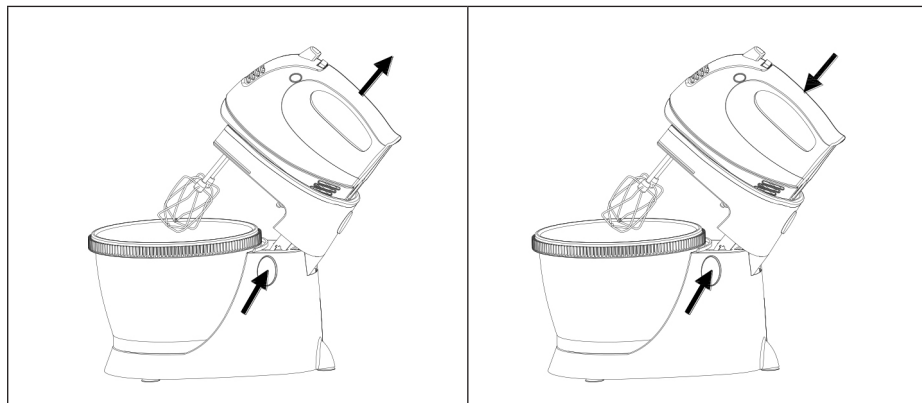
1. Align the hole on the underside of the electric hand mixer with the pin on the base and carefully snap the electric hand mixer straight down. Check that the electric hand mixer is locked in place correctly (fig. 1).
2. Loosen the electric hand mixer by pressing the release button on the electric hand mixer. Press and hold the release button and pull the electric hand mixer upwards (fig. 2).



1

2

3. Raise the electric hand mixer by pressing the button on the base and lift the electric hand mixer backwards (fig. 3).
4. Lower the electric hand mixer by pressing the button on the base and press the electric hand mixer downwards (fig. 4).



3

4

Processing

1. Select a suitable accessory. Whisks are used for liquids, eggs and the like. The dough hooks are used for processing dough. **NOTE:** The dough hook/whisk the gears should be placed in the fitting with the symbol and the other dough hook/whisk in the other fitting. The dough hooks/whisks cannot be inserted incorrectly.
2. Place the food to be processed in the bowl and place the bowl on the base.
3. Check that the speed control is switched off and insert the plug in the power outlet.
4. Turn the speed control to the desired position to start processing. There are five positions and the electric hand mixer can be run at maximum speed at any time by pressing the turbo button. **WARNING:** Never put utensils in the bowl while the electric hand mixer is running.
5. Never run the electric hand mixer for more than five minutes at a time. Allow it to cool before using it again. For best results when working the dough, run at low speed first and then at high speed. **NOTE:** During processing, you can rotate the bowl by hand for the best result.
6. When you have finished working, set the speed control in the off position and unplug the power cord.
7. If necessary, scrape off any food from the accessory with a rubber, wood or plastic scraper.
8. Hold the dough hooks/whisks with one hand and press the release button with the other hand. Remove dough hooks/whisks from the electric hand mixer.

Tips to facilitate the use of the electric hand mixer

- Allow ingredients like butter and eggs reach room temperature before using.
- Do not overwork. Follow the instructions in the recipe. Run at low speed and just long enough to mix the ingredients.
- The room temperature and temperature of the ingredients can affect the result.
- Start running at low speed and gradually increase to the speed given on the recipe.

MAINTENANCE

- Switch off the electric hand mixer, unplug the power cord from the power outlet and wait until all moving parts have completely stopped before cleaning.
- Wipe the outside of the electric hand mixer with a cloth moistened with mild detergent and dry with a dry cloth.
- Wipe the power cord, if necessary.
- Wipe the base and top with a cloth moistened with mild detergent and dry with a dry cloth.
- Wash accessories in hot water and washing-up liquid and then dry. The accessories are dishwasher safe

IMPORTANT: Never immerse the electric hand mixer in water or any other liquid.